



Suomalais-venäläinen KULTTUURIFOORUMI

www.kultforum.org
www.kultforum.natm.ru

Venäläisen partnerin yhteistyöehdotus

Täyttäkää lomake sähköisesti ja palauttakaa se sähköpostin liitetiedostona.
Lomake julkaistaan kulttuurifoorumin Internet-sivuilla: www.kultforum.org

Hankenumero: **46/2008** (vastaanottaja täyttää)

1. Partnerin yhteystiedot

a) Yhteisö, jota venäläinen partneri edustaa:

Virallinen nimi	Valtiollinen kulttuurilaitos, Arkkitehtoninen kansantieteellinen suojelualue museo "Ludorvaj" (Государственное учреждение культуры "Архитектурно-этнографический музей-заповедник "Лудорвай")
Postiosoite	Udmurtian tasavalta, Izhevsk, Kommunarovin katu 287, huone 49
Puhelin	8 (3412) 613565, matkapuhelin 89128544019
Faksi	8 (3412) 613565
Sähköposti	ludorvaj@udm.net
www-sivut	

b) Yhteyshenkilö partneriasiassa:

Tehtävänimike/ammatti	varapuheenjohtaja
Sukunimi, etunimi	Zamarajeva Irina Gennadjevna (Замараева Ирина Геннадьевна)
Yhteystiedot, jos eri kuin yllä	

2. Luoteis-Venäjän hallinnollinen alue

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Arkangelin alue | <input type="checkbox"/> Nenetsian autonominen piirikunta |
| <input type="checkbox"/> Vologdan alue | <input type="checkbox"/> Novgorodin alue |
| <input type="checkbox"/> Kaliningradin alue | <input type="checkbox"/> Pihkovan alue |
| <input type="checkbox"/> Karjalan tasavalta | <input type="checkbox"/> Pietarin kaupunki |
| <input type="checkbox"/> Komin tasavalta | <input type="checkbox"/> Tverin alue |
| <input type="checkbox"/> Leningradin alue | <input type="checkbox"/> Moskovan kaupunki |
| <input type="checkbox"/> Murmanskin alue | <input type="checkbox"/> Moskovan alue |

3. Venäläisen partnerin toimiala (lyhyesti)

Arkkitehtoninen kansantieteellinen suojelualue museo "Ludorvaj" on Udmurtian mielenkiintoisimpia kulttuurimatkailun kohteita. Museon tavoitteena on säilyttää kulttuurillinen perintö, ja se osallistuu perinteisen kulttuuriin kehitykseen ja mainostamiseen: museo järjestää erilaisia tutustumiskierroksia kaikenikäisille vieraille sekä organisoii erilaisia kansanjuhlia sekä temaattisia tapahtumia, joissa osallistujille on mahdollisuus asiantuntijoiden opastuksella oppia kansantanssin, kansallisen ruoanlaiton sekä vanhoilla menetelmillä tapahtuvan nukkevalmistuksen salat.

4. Ehdotetun hankkeen toimiala/toimialat (yksi tai useampi vaihtoehto)

- | | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> Kuvataide | <input type="checkbox"/> Lasten kulttuuri |
| <input type="checkbox"/> Elokvataide, mediataide | <input type="checkbox"/> Perinnekulttuuri, kansanperinne |
| <input type="checkbox"/> Virtuaali-, Internet-, multimediahankkeet | <input checked="" type="checkbox"/> Museoala, museotoimi |

- | | |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> Musiikki | <input type="checkbox"/> Sotahistoria |
| <input type="checkbox"/> Tanssi | <input type="checkbox"/> Koulutusyhteistyö, lapset |
| <input type="checkbox"/> Äänitaide | <input type="checkbox"/> Koulutusyhteistyö, nuoret |
| <input type="checkbox"/> Teatteri | <input type="checkbox"/> Koulutusyhteistyö, aikuiset |
| <input type="checkbox"/> Nukketeatteri | <input type="checkbox"/> Koulutusyhteistyö, erityisryhmät |
| <input type="checkbox"/> Sirkus | <input type="checkbox"/> Ammatillinen koulutus |
| <input type="checkbox"/> Performanssi | <input type="checkbox"/> Nuorisoyhteistyö |
| <input type="checkbox"/> Muu näyttämötaide | <input type="checkbox"/> Kulttuurivaihto |
| <input type="checkbox"/> Kirjallisuus, kirjoittaminen | <input type="checkbox"/> Taiteilija-, esiintyjäryhmien vaihto |
| <input type="checkbox"/> Kirjastotoimi | <input type="checkbox"/> Näyttelyvaihto, näyttelytuotanto |
| <input type="checkbox"/> Kulttuurihallinto | <input type="checkbox"/> Asiantuntijayhteistyö |
| <input checked="" type="checkbox"/> Kulttuurimatkailu | <input type="checkbox"/> Tutkimus |
| <input type="checkbox"/> Arkkitehtuuri, muotoilu, ympäristötaide | <input type="checkbox"/> Kulttuuritapahtumat, festivaalit |
| <input type="checkbox"/> Käsiyöt, taidekäsiyö | <input type="checkbox"/> Muu/Mikä? |

5. Kuvaus hanke-ehdotuksesta (ks. ohjeet)

Monilla kansoilla ml. udmurteilla luku 7 omaa taianomaisen piirteen ja sen uskotaan tuovan onnea. Museossa on kehitetty "Seitsemän sillan takana" -projekti, joka on museossa tapahtuva satumainen kierros, jonka osallistujat tutustuvat museon toimintaan ja pyrkivät löytämään perheonnensa.

Projektin tavoitteet:

- kansatieteen kulttuurimatkailun kehitys
- perinteisen kulttuurin mainostaminen
- katoavaisten rituaalien soveltaminen nykykulttuuriin
- pyrkimys luoda hyväksyttävä asema luonnonläheisille kansoille ja niiden kulttuureille nykymaailmassa
- pyrkimys tuoda museolle lisää näkyvyyttä tarjoamalla vieraille toimintaviihdettä

Erityisen mielenkiintoinen tämä reitti on vastaanaineille ja perhepariskunnille, jotka voivat osallistua erilaisiin rituaaleihin ja vahvistaa tällä tavoin omia perhesiteitä.

Projektin potentiaalinen kohderyhmä voisi olla matkustelevat yhtä tai useampaa kansalaisuutta edustavat pariskunnat. Ulkomaiset pariskuntamatkailijat ovat niin ikään yksi projektin kohderyhmistä.

Museo tarjoaa hyvät puitteet myös kulttuurimatkailusta kiinnostuneille vieraille, jotka ovat kiinnostuneita erityisesti perinteisen kansatieteen rituaalimenoista.

Tottuneina nykyaikaisiin perinteisiin emme aina ymmärrä hääseremonioiden tärkeyttä esillemme. Juuri hääseremoniat ja niiden rituaalit vahvistivat ihmissuhteet vuosikausiksi, ja tekivät perheistä vahvoja.

1900-luvulla muodostui perinne, jonka mukaan vastaanaineet kiertävät hääpäivänään seitsemän siltaa. Projektimme nimi juontuu juuri tästä traditiosta.

Museon lähistöllä sijaitsee kuusi siltaa. Seitsemäs, ja samalla viimeinen silta, on museon alueella. Juuri nk. "elävässä museossa" vieraat pystyvät kokemaan entisajan tunnelman erilaisten kansanperinteiden, vanhojen arkielämän työapuvälineiden, ruoan ja perinteisen vaatetuksen avulla. Häävaatteisiin puettu pariskunta kiertää seitsemästä kohteesta koostuvaa reittiä:

- "Elävän veden vesilähde"
- "Tangyra (Тангыра) - entisaikojen puinen musiikkisoitin"
- "Onnen ja rakkauden seitsemäs silta"
- Pyhä lehto "Lud" (Луд)
- "Syan gyrlы (Сюан гырлы) -hääkello"
- "Kotipesä"
- perinteinen kestitys "Naves" (Навес)

Kulkemalla perinteiden polkua pitkin on tarkoitus miettiä elämäntarkoitusta ja -tavoitteita. Samalla tarjoutuu mahdollisuus tutustua yhden suomalais-ugrilaisen kansan perinteisiin.

- Hanke-ehdotus on jatkoa aiemmalle

yhteistyölle/neuvotteluille

6. Ehdotus mahdollisesta suomalaisesta partnerista (ks. ohjeet)

Yhteistyökumppaneita voivat olla mm. matkatoimistot, itsenäiset matkailijat sekä kansatieteen asiantuntijat.

7. Aiempi yhteistyö suomalaisten kulttuuritoimijoiden kanssa (lyhyesti)